

(viene de p. 1)

artefacto explosivo. El hecho de que la India haya desarrollado esta tecnología tendrá serias y amplias repercusiones en todo el mundo y en Asia en particular.

"Segundo, nos preocupa y aflige que este último miembro del club nuclear sea un país con el que varios gobiernos canadienses han cooperado ampliamente en el campo de la energía nuclear a lo largo de las dos últimas décadas. Esta duradera cooperación con India en este campo comprende la donación, bajo el Plan Colombo, de un reactor de investigación nuclear; la concesión de créditos, conocimientos técnicos, materiales y combustible para dos reactores generadores de electricidad y toda una serie de intercambios técnicos, capacitación de personal, etc. Esta asistencia se destinó a ayudar a la India a satisfacer las necesidades energéticas de su pueblo, siéndole ofrecida y aceptada en el entendimiento de que se utilizaría solamente para fines pacíficos. En conversaciones internacionales e intercambios bilaterales con la India, hemos expuesto claramente que la realización de una explosión nuclear con fines supuestamente pacíficos podía no considerarse como objetivo pacífico dentro del marco de nuestros acuerdos cooperativos.

"Canadá sigue atribuyendo una gran importancia a sus relaciones con la India y ansía seguir contribuyendo al progreso económico y social del pueblo hindú. Canadá respeta la soberanía e independencia hindúes. No obstante, no se puede esperar que apoye y subvencione, directa o indirectamente, un programa nuclear cuya realización socava, en una faceta clave, la posición adoptada hace largo tiempo por Canadá, convencida firmemente de ser la mejor para la paz y seguridad mundiales.

Necesidad de reevaluación

"En vista de las serias implicaciones internacionales y bilaterales derivadas de la explosión nuclear efectuada por la India, tal como el Primer Ministro ad-

virtió a la Primer Ministro de la India, Sra. Indira Gandhi, Canadá reevaluará su cooperación nuclear con la India si este país desarrollara un artefacto de este tipo. Hemos solicitado información a la India sobre el origen del plutonio utilizado en la explosión, así como acerca del modo específico en que confían que la técnica de explosión nuclear beneficiará al desarrollo económico hindú en relación a los costos implicados. La Energía Atómica de Canadá Ltda. ha llamado al señor Morrow, su representante residente en Bombay, para celebrar conversaciones con él. El Gobierno canadiense ha suspendido los envíos de equipo y material nuclear a la India y ha dado instrucciones a la Energía Atómica de Canadá Ltda. que, hasta que se aclare la situación, suspenda su cooperación con la India en proyectos de reactores nucleares y todo acuerdo de intercambio tecnológico de tipo general con la Comisión de Energía Atómica de la India.

Conversaciones inmediatas

"Canadá propondrá la celebración de conversaciones inmediatas con la India sobre relaciones futuras entre ambos países, incluyendo muy especialmente conversaciones sobre las implicaciones de este último acontecimiento en las prioridades económicas de la India. Canadá se da cuenta de los enormes costos que implica el desarrollo normal de la energía nuclear con fines pacíficos y de los recursos adicionales importantes, materiales, administrativos y técnicos, que deben dedicarse al desarrollo de artefactos explosivos. Canadá no compartirá dichos costos. Así pues, el Gobierno canadiense no está dispuesto a conceder ningún aplazamiento de la deuda comercial de la India con Canadá, debida especialmente al programa nuclear de la India. Sin embargo, el Gobierno canadiense no piensa interrumpir su programa de ayuda agrícola y alimenticia al subcontinente, aunque llevará a cabo la revisión de otros elementos en